

義氣團結
忠誠救國
義俠除奸

開採各主要煤礦
（東京加新社電）日本進出口銀行最近與中國銀行簽署總額四百二十億日圓的七宗銀行貸款合約。這筆款項乃協助中國開採山東及山西八個主要煤礦之需。中國各地煤礦藏量甚丰。

作數量及工作保障兩大問題，提出具體建議，是以政府沒有其他選擇，惟有暫停該判。查較早前該等教師曾罷工三星期，致使古省約一五十萬小學，中學，及初級學院學生無課可上，其後該府調訂嚴峻法例，迫使教師復課，該等教師乃於前週去

按摩蒸汽浴桑拿
專門為閣下解除精神緊張及
肌肉酸痛
地址溫哥華喜士定東街一六
四號電話684-3434

，創四年來的最低點。
率降至十一厘半。

，創四年來的最低點。加拿大滿地可銀行上週亦將利率降至十一厘半。

。北京領導人的殺戮政策與以前的言過其實，情況已不同。

●北京領導人的救災政策，與以前的言過其實，情況已不同。

油數量減少百分之十八點七，一九八一年時則減少百分之

K
26

五

興華參茸行

專 門 經 營

參茸補品 地道藥材 膏丹丸散 中藥配方 魚翅燕窩 京果海味 零沽批發 郵購代寄 歡迎垂詢

中 藥 部

由中醫胡智行主理
免費解答有關藥問題

地址：溫哥華緬街506號
電話：683-3838

為慶祝農曆新年
及酬謝顧客

本報與金利源公司聯合舉辦分類小廣告客戶抽獎
凡於二月十二日起至三月十一日期間，在本報
刊登分類小廣告之顧客，均有資格參加抽獎。（
憑本報收據號碼抽獎。）獎品豐富，全部由金利
源公司送出。

獎品計有：

龍泉青瓷蓋杯
宜興紫砂茶壺
石灣磚十極公行
抽獎日期：三月十二日（星期六）
中獎號碼將在本報公佈。
領獎地點：華埠片打東街七十五號
金利源有限公司

又凡在農曆新年酬謝顧客期內，刊登舊售傢
私雜物，舊電器用品，舊汽車，聘請，徵婚及尋
人等小廣告者，尚有八折優待。

ming's 名園大酒家
SINING COMPLEX

141-147 EAST PENDER STREET • VANCOUVER B.C. V6A 1T8, CANADA

☎ 683-4722

華筵喜酌 星期美點
晚飯宵夜 無任歡迎

夜總會每晚九時半開始

快將登台：

李珍珍小姐
李麗娟小姐

著造玉女歌星

本酒樓真大樂隊駐紮演奏中西名曲

CBC TAX 潘積會計
Consultants
6933 Victoria Drive
Vancouver, B.C.
V5P 3Y7
Phone. 324-6732

代 理
減 稅
投 資
政 府
私 人
公 司
報 稅
借 錢
報 稅
報 稅

黃龍驤 437-5189
4705 GLASTONE, VANCOUVER

寫字樓
招牌·書法



珠城海鮮酒家

★ PINK PEARL CHINESE SEAFOOD RESTAURANT ★

◀ 風格獨特 ▶ 與別不同 ▶

合各海特天		紅骨桂腕特
時款鮮式天		燒乳香龍別
焗魚小點茶		乳紙包份
品翅榮心市		龍隔翅
		仙球蝦紹

茶市由上午十時至下午三時

晚飯下午五時至晚上十時

滿新華嘉士打東街1132號 定座電話 (664) 253-4366

九龍市場有限公司
YUEN TRADING CO., LTD. Vancouver 236
Telephone: (604) 669-5840
片打東街236號之九龍市場
本星期推出大量特價品：
1 磅大蝦米 \$5.75
大白倉魚每磅 \$1.29
1 磅阿華田 \$2.99
泰國魚
陽江豆
和平

作數量及工作保障兩大問題，提出其他建議，是以政府沒有其他選擇，惟有暫停裁判。查該早前該等教師曾判工三星期，致使古省約一二十萬小學、中學，及幼稚園學院生無課可上。其後該等府訂訂嚴峻法例，迫使該等復課。該等教師乃於前週才恢復工作。但同時聲言，在三月十四日之前，政府局

則教師方面將再次罷工。

按摩蒸汽浴桑拿

專門為閣下解除精神緊張及
肌肉酸痛

地址溫哥華喜士定東街一六
四號電話 604-3443434

East Pender Street
Vancouver, B.C., Canada V6A 1T7



(460) 金

秋 春 家 秋

朱門劫

石岡

「秋兒，你別生氣，我這就給你買一件。」秋兒聽了，心裏倒不是生氣，只是覺得好笑。她看著父親那副一本正經的樣子，心裏想：「你這件衣服，我穿得起來嗎？」

秋兒的父親，是一個很有錢的人。他住在城裏，有一座大房子。他有一輛轎車，還有一隻大狗。他每天穿著一件呢子大衣，手裏拿著一根手杖。他出門的時候，總是穿著一件呢子大衣，手裏拿著一根手杖。他出門的時候，總是穿著一件呢子大衣，手裏拿著一根手杖。

秋兒的母親，是一個很漂亮的女人。她穿著一件紅色的衣服，手裏拿著一根手杖。她出門的時候，總是穿著一件紅色的衣服，手裏拿著一根手杖。她出門的時候，總是穿著一件紅色的衣服，手裏拿著一根手杖。

「秋兒，你別生氣，我這就給你買一件。」秋兒聽了，心裏倒不是生氣，只是覺得好笑。她看著父親那副一本正經的樣子，心裏想：「你這件衣服，我穿得起來嗎？」

秋兒的父親，是一個很有錢的人。他住在城裏，有一座大房子。他有一輛轎車，還有一隻大狗。他每天穿著一件呢子大衣，手裏拿著一根手杖。他出門的時候，總是穿著一件呢子大衣，手裏拿著一根手杖。

秋兒的母親，是一個很漂亮的女人。她穿著一件紅色的衣服，手裏拿著一根手杖。她出門的時候，總是穿著一件紅色的衣服，手裏拿著一根手杖。她出門的時候，總是穿著一件紅色的衣服，手裏拿著一根手杖。

閱定即請報本完看

專門起屋
新昌建築工程公司
專門承接新屋 兼開新屋土庫
全部鬼佬技工 保證材料上乘
政府合法牌照 起貨快捷妥當
參加我們的房屋計劃，可為節省二萬元
電話：255-9147

雄記油漆
電話：327-2335
工全土長商裝內專
作市庫期場修外門
可最間保栢改油承
靠平格養文建漆接

建立建築公司
KENLEY CONSTRUCTION
土庫間格 露台平房
油漆裝修 免費估價
TEL: 433-5138
2739 WARD ST. VAN. B.C.

FIRST LINE ROOFING
專門修理屋頂
及水洩 價錢平
工作好 晚英語電
291-1866
CARL WILFER

朱氏裝修
電話：433-9784
免費估價
大小工程
土庫間格
裝修改建
政府牌照
另有長期合約
修繕小窗柏文

關氏建築公司
持有政府牌照，專門新建
改建房屋，商業樓宇，
店舖，及中、大、小工程，
一切大小水電工程。
電話：254-5022

陳永柏
NORTHBRIDGE REALTY
1743 E. BROADWAY, VAN. B.C.
公司電話：879-6761
住宅電話：274-1378
PATRICK CHAN

王震漢
THOMAS C. WONG
住宅電話：254-2567

Block Bros. Realty
The best sellers
For Your Real Estate Needs Phone:
Sadru Rhemtulla
Bus: 435-1471, Res: 594-1896

Block Bros. Realty
Julia Young, B. Com.
楊偉玉 Bus: 321-6881 Res: 736-1039
地產買賣 免費估價

大成產業有限公司
GRAND FORTUNE REALTY LTD.
206-200 E. PENDER ST. VAN. B.C.
●經營一切房地產買賣生意●
★本公司免費代客估價一切物業★
●新屋位三街夾乃街，樓上三睡房兩廳，樓下裝修有客廳和浴室（共三套水廁）開價十三萬九千元。
●一年新屋位東區，近交通學校，樓上三睡房，樓下全部裝修完竣，共三套水廁，開價十三萬九千元。
●東區新屋，有三睡房二廳，二套水廁，近交通學校，S.A.F.E.W. 開價十三萬九千元。
●商場及公園，開價十三萬九千元。
●本拿比湖區新屋，近交通學校，三睡房二廳，三套水廁，開價十三萬九千元。
●本拿比湖區新屋，近交通學校，三睡房二廳，三套水廁，開價十三萬九千元。
●本拿比湖區新屋，近交通學校，三睡房二廳，三套水廁，開價十三萬九千元。

湯天豪 Howe G. Tong
公司電話：687-7979
住宅電話：325-0527
●新屋位三街夾乃街，樓上三睡房兩廳，樓下裝修有客廳和浴室（共三套水廁）開價十三萬九千元。
●一年新屋位東區，近交通學校，樓上三睡房，樓下全部裝修完竣，共三套水廁，開價十三萬九千元。
●東區新屋，有三睡房二廳，二套水廁，近交通學校，S.A.F.E.W. 開價十三萬九千元。
●商場及公園，開價十三萬九千元。
●本拿比湖區新屋，近交通學校，三睡房二廳，三套水廁，開價十三萬九千元。
●本拿比湖區新屋，近交通學校，三睡房二廳，三套水廁，開價十三萬九千元。
●本拿比湖區新屋，近交通學校，三睡房二廳，三套水廁，開價十三萬九千元。

Block Bros. Realty
Alfred (Allie) Marr
馬耀儀
bus. 321-6881 res. 879-3765
5842 Cambie St. Van. B.C.
●果仔溫生意實業出賣，樓下5x12，近交通學校及小學，開價十四萬五千。
●單人柏文，近交通學校，開價十四萬五千。
●有長租，三年，另議。
●有長租，三年，另議。
●有長租，三年，另議。

大鈞實業有限公司 GARY TSE REALTY LTD.
#8-426 MAIN ST. VAN. B.C.
謝大鈞 電話：278-2994 270-1971
GARY TSE 或 683-4618
●本拿比湖區新屋，近交通學校，三睡房二廳，三套水廁，開價十三萬九千元。
●本拿比湖區新屋，近交通學校，三睡房二廳，三套水廁，開價十三萬九千元。
●本拿比湖區新屋，近交通學校，三睡房二廳，三套水廁，開價十三萬九千元。

DOGWOOD RLTY 胡鶴洲 公司電話：876-8841
多活實業公司 KEN WU 住宅電話：420-1851
420-4962
●新屋位三街夾乃街，樓上三睡房兩廳，樓下裝修有客廳和浴室（共三套水廁）開價十三萬九千元。
●一年新屋位東區，近交通學校，樓上三睡房，樓下全部裝修完竣，共三套水廁，開價十三萬九千元。
●東區新屋，有三睡房二廳，二套水廁，近交通學校，S.A.F.E.W. 開價十三萬九千元。
●商場及公園，開價十三萬九千元。
●本拿比湖區新屋，近交通學校，三睡房二廳，三套水廁，開價十三萬九千元。
●本拿比湖區新屋，近交通學校，三睡房二廳，三套水廁，開價十三萬九千元。
●本拿比湖區新屋，近交通學校，三睡房二廳，三套水廁，開價十三萬九千元。

大鈞實業有限公司 GARY TSE REALTY LTD.
#8-426 MAIN ST. VAN. B.C.
謝大鈞 電話：278-2994 270-1971
GARY TSE 或 683-4618
●本拿比湖區新屋，近交通學校，三睡房二廳，三套水廁，開價十三萬九千元。
●本拿比湖區新屋，近交通學校，三睡房二廳，三套水廁，開價十三萬九千元。
●本拿比湖區新屋，近交通學校，三睡房二廳，三套水廁，開價十三萬九千元。

DOGWOOD RLTY 胡鶴洲 公司電話：876-8841
多活實業公司 KEN WU 住宅電話：420-1851
420-4962
●新屋位三街夾乃街，樓上三睡房兩廳，樓下裝修有客廳和浴室（共三套水廁）開價十三萬九千元。
●一年新屋位東區，近交通學校，樓上三睡房，樓下全部裝修完竣，共三套水廁，開價十三萬九千元。
●東區新屋，有三睡房二廳，二套水廁，近交通學校，S.A.F.E.W. 開價十三萬九千元。
●商場及公園，開價十三萬九千元。
●本拿比湖區新屋，近交通學校，三睡房二廳，三套水廁，開價十三萬九千元。
●本拿比湖區新屋，近交通學校，三睡房二廳，三套水廁，開價十三萬九千元。
●本拿比湖區新屋，近交通學校，三睡房二廳，三套水廁，開價十三萬九千元。

林文和

MICHAEL LIM
Res. 274-7278 (住宅)

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.
Office: 736-3831



租三百元。

出 租

±庫出租，一廳兩房，廚廁齊全，交通方便，近田仔坑及一街，月

新華新屋，廿三呎地，一千三百元面積，三睡房土庫完成，兩房一廳及廚廁，莫失機會開價只十四萬餘

±北溫哥華三睡房，土庫，環境優美，十四萬餘。

±西區SHAUGHNESSY兩睡房，土庫完成，大地，廿五萬九

±列治文三睡房一年新，二廳，十一萬九。

±西區廿五年新兩睡房，土庫完成，4,850x135呎，十四萬九。

±東區近縐街。兩睡房，八萬餘。

±新屋及十萬以下觀屋數間。



伍仁達
ALAN ENG
住家：3 27-2000
公司：438-1455
緊急電腦傳呼：667-7419

緊急傳呼
留電卽覆
保費最平
快捷妥當

位西餐，全酒牌，東主年老退休，取價四萬餘，抵買之至。

▲西人經營 PIZZA & STEAK 餐室，七十座位，烈酒牌，門牌 463 E. COLUMBIA 街，東主離國急賣，八萬。

▲5107 CANADA WAY 什碎兼西餐館全酒牌，四萬五開價，抵買之至。

▲京士威大街小型唐餐館，急賣，要揀齊備，租平批長，取價三萬餘，東主離埠急賣價錢有商捷足先得。

燕梳全和

專門代理人壽汽車房屋
等各類燕梳，服務快捷
保費特平，服務週到。
●代理政府 T.B.C. 汽車
保險辦理買賣汽車轉名
更換牌照申領新牌照轉
換汽車保險各項手續。
通曉台山話省港話，有
問必答！

餐館生意

▲東南馬連道旺街近菲沙街近百座位
濃淡酒牌，什碎餐餐，送餐堂食，
生意穩定，架掙齊備，東主另有生意，
願割愛平賣，僅收價五萬二千五，
機會難逢，捷足先得。



雲島 DUNCAN 七年
餐館生意或實業出賣

實事實業燕梳公司

男女當場被擄

(香港廿四日專訊)一名龍嶺石山大觀新村一間製衣廠女工，疑欲與同居男友分手，雙方在九中，該女子被人用擄棍

屋，地下分為客廳及廚房，二樓為睡房，鄰居表示，被捕男子數月前從外遷至上址居住。

前晚十一時許，屋

的女子從屋內走出，即

告不支壹個，而一名男

子吳立在不遠內，屋內

現擄有一張染有鮮血的

擄棍，傷者被送往醫院

命案與此有關。

五十分，一艘名為「震

一號」之天星小輪由中

環開出後，正向尖沙咀

方向駛去，與此同時，

一艘編號M七三二六

撞毀，坐於船邊之漁婦

葉金(四十九歲)被輪

船邊撞傷眼及鼻部，須

送院診治，傷勢良好。



MACAU
DENN
黃
展機會，租平批好，開價十一萬元

含氨基比林氨乃近
百種西藥將禁出售

製煉海洛英價值五十萬

毒梟四十二年

巴籍商人運毒來港亦被判刑罰八載

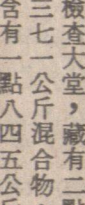
警方掃毒組探員，根 毒品非常多，故重判被 據報於去年七月十 告入獄十三個月。

二日，在九龍地區破獲 一製毒男子，當場檢獲 四公升海洛英混合物， 時值五十萬元，當場拘 捕兩名男子，其中一名 姓黃男子係保釋中。另 一男子昨解最法院提控 罪，承認控罪。按案司 鍾士達審問，認為本 案非常嚴重，而涉及之 警員隨即跟隨，見被告

正在屋內煮煉毒品，警 員結果檢獲一些製毒工 具，及約四公升海洛英 混合劑，市值五十萬。 另訊，一名巴籍商男， 涉縱從喀拉崙販運價 值近一百萬元海關英來 港，在機場為海關人員 檢獲，而將其拘控，昨 解最高法院宣判，按案 司最高法官宜判，被告

已於去年六月行 在香港國際機場 檢查大堂，藏有二點 三七一公厘混合劑， 含有一點八四五公厘 酸嗎啡，可以作為非 販賣用途。

之醫生報告書後，雖然



政府賬目再次依靠經常性收入
政府人員需要自動自覺

面對壓力應付挑戰

【特訊】布政司夏基爵士昨日表示：政府在建設的可用資源下，仍須保持動量，以維持基本服務及進行建設工程計劃。

夏基爵士在喜來登酒店主持一個為期兩天的人事管理研討會開幕禮上說：「這是集聯這類研討會的適當時候，因為我們已回復到政府帳目的資金轉流須要更大部份依靠經常性的時期。」

夏基爵士說，政府應在短期內，使雙方交換意見，同時發展他們的命令及技能。他亦說：是提供一個令下屬成長的機會。

在參加研討會的人士中，餐務條件改善委員會主席溫士午爵士採用了務委會的第四號報告書，報告書就公務員的薪酬機轉提出意見，促使雙方交換意見。

「這表明人們不能自動地在心中存在，而必須對個人負責。我們未來的管理人員要能自覺及有遠見，從而對今日的事業力及明日之挑戰。」

壓力說，舉辦公會議的時機適當，另一理由是由「它給予我們機會代表所有香港政府公務員人員，表明我們一起承擔追求大眾利益，甚至在目前短暫的困難，及不確定的時期之內亦然」。

在過去數十年來，香港政府一直致力於改善其行政及員工資源管理、評估員工工作以及員工福利的工作。為了使這項工作更趨有效，政府已委任高級管理職位上，應付管理上的技巧。約二千名來自公共事業的幹校。首次舉辦於本屆研討會的不同方面：人事管理及紀律研討會的程序包括小組討論及員工資源管理、評估員工工作及員工福利的工作。

大觀新村木屋夜傳吵聲

女子遭棍擊斃

男女當場被捕

（香港廿四日專訊）一名
製衣廠女工，疑欲與同
居男友分手，雙方在九
龍鑽石山大觀新村一間
木屋內發生爭執，混亂
中，該女子被人用擡棍
擊斃。同居男友後被署
方拘捕。

被捕男子名梁×財

四歲，是青山道製衣廠女工。據悉：該女與被捕男子同居於大山觀新村一五一號屋。上址為兩層高平房，地下分為客廳、飯室，二樓為睡房。表示，被捕男子數次從外遷至上址居住，前晚十一時許

男友當場被捕

（日專訊）一名龍鑽石山大觀新村一間木屋內發生爭執，混亂中，該女子被人用摺梳方拘捕。

被捕男子名梁×財，表示，被捕男子對其從外遷至上址居住，前晚十一時許

香 港
之 窗

航運業仍有兩三年困難
乾貨輪已好轉

航運業仍有兩三年困難

乾貨輪已好轉

Luck
好彩
公司
陳以

ANDY CHAN
住家：
263-9868
萬八

▲現有買家急欲徵求住宅屋
間，免費估價。
▲四分之三畝地，可分三塊
，開價十餘萬。

▲溫哥華全新豪華靚屋數間，土庫

七年	△1	6△	3△	
年新	7	2睡	5	
		X房	9	
20	6	1,	6	本
3		S	6	拿
X	9	U	7	拿
2		R	新	
6	1	R	N	比
7	9	E	A	
		Y	D	
三	6		A	
睡	A			
房	V		W	
十	E		A	
二				
萬				

A black and white photograph of a woman in a long, light-colored dress standing in a room. A large, ornate chandelier hangs from the ceiling. The room has dark wood paneling and a patterned rug.

日事記
名交通警員
在葵涌梨木
街晚九時許
撞倒警員
涉嫌港青年被捕

有兩名男子的電車車形跡可疑，上前截停，電車突然加速逃脫，將警員撞倒，警員透過無線電向外線求援，稍後，一名警員在荳子街金都戲院附近發現該部電車，於是將電車車駛停，一名交通警員有關男子帶返警署協助調查。

被有關男子撞倒，十八號。

y Realty Ltd.
 實業公司
 273-0141
 孫名豐

住家：
271-3617

1

- ▲菓舖連實業或生意，近第五路夾金比街，66X128。
- 門市及批發，年做廿五萬。
- ▲乾衣舖生意出讓，易上手開價八萬五千。
- ▲屋地多塊，由七萬餘起，有專人建築。
- ▲柏文及城市屋，七萬餘起
- ▲四房大屋67X100，五入四百八十，開價八萬九千

JACK WONG 黃春仁
 MEMBER OF THE DIAMOND CLUB
 家: 255-2262 公司: 435-1
 AGE 522-3907
 NUMBER 4142
 LOCK BROS REALTY LTD.

[illegible]

更會在現場添設精美絲燈。
此外，亞洲電視將派出電視紅星，表演精彩節目。為配合「三佳節」的特色，各項目更特別選取了相應的題材。

至於其他賀節項目尚有中國民間歌舞、魔術、雜技、木偶表演、功夫示範、手工藝表演、幸運抽獎等。

這裏仿照杭州上花燈，供遊客觀賞及競技。

香港廿四日路透電：華新會青年團主席昨日下午在一項記者會上稱，目前在非國因逾期居留而遭檢控的華籍人士，共有二千八百多人，情形較非國聯絡，以與華新會聯絡。

百萬能
 Canada P
鄭耀明 GI
 公司：43
 住家：87

百五十元開支就攞掂。

▲近KNIGHT街及十五街房屋，上下層共二千四百呎面積，連埋觀條低，開價十四萬。

▲另有十萬以下房屋數間出賣。

5
6 溫
3
8 哥
M
C
K
E
E
E
S
T

JOHN SHUM 沈慶俊

- ▲唐人街行屋出賣
- ▲唐人街十四合注
適合父母及親友
▲百老匯或域多利
，只價十萬零九
- ▲喜士定倫敦藥房
萬九千九百元
- ▲埠仔地五畝餘大
- ▲商業住宅樓宇數

有關移民投資

是項慶典名為「歌詠燈賀新春」。乃由華人風俗促進會主辦，香港特設旅遊及康樂辦事處及亞洲文化館合辦。歡迎市民及旅客參加。

節目包括有燈盞及花燈競展。主辦機構特別選了在佛山選辦，及由粵師精心設計，仿照杭州風格製作的硃燈與上海百景燈，共登古鎮堂。

【特訊】香港革
新會青年團將於週內派
代表赴非律賓，與當地
司法部接洽，以了解人
百多名被港民留存在非
律賓居留及被扣留事件
的真相。

他們分別來自中國
陸、台灣和香港，其
港人約佔八成人，這
八人中，半數是有意
法律保留當地工作，而
數則是因當地工作的失

革新會將派代表赴菲
為本港市民被扣
尋求辦法助解決

實業公司
Permanent Trust
ROBERT CHANG
- 8161
- 6574

A black and white portrait of a man with dark hair and glasses, wearing a suit and tie, smiling.

房屋樞文 物業買賣
免費估價 忠誠服務

▲近JOYCE快速鐵路1車站
，有川房兩廳堅固靚屋，地33 X
133.7呎屋內外裝修如新，向南，
環境優美，近公園及學校，土庫完
，有房廳廚浴，側門出入，睇過約
有，如租三萬首間，每月大約六

北美洲最大實業公司

Century 21

TRADEWIND REALTY

252 6881

251-6038

好投資物業開價七萬九千九百九十九
單位物業，十九萬九千九百九十九
打理，月入二千餘。
業主退休買賣樓上下共三房兩廁
後交通方便，大廚房吉屋開價
3299
只價三萬九千。
問在溫哥華及溫尼伯，請查詢
，歡迎查詢，為你服務。



OCEANRIDGE REALTY

胡開誠 JOHN WOO

電話: 873-0507
688-1337

傳呼機 524-8581 叫 3122

▲雅潔石米牆屋，二四一東四十六街近緬街，兩睡房，土庫另有兩房浴房，地區好，近巴士站，屋保養好，還未開放。

▲新屋兩間，現建築中，七四六 SLOAN 街近喜市定夾乃蘭街，完成好土庫兩房浴房，祇取十六萬九千，接受交換舊屋。

▲本公司一貫以上好材料建築華麗新屋起著，新屋有一年即担保，免費保養，承建新屋及建築貸款。

代理買賣房屋，免費上門估價



David To B.A.

電話直接留話機 6 6 7 7 - 3 0 3 5

公司：4 9 5 - 1 4 7 1

住家：2 9 8 - 4 9 0 8

地產專家

服務週到

忠誠待客

僑胞讚好

▲ 澳洲華全新豪華靜居別墅，土庫完成或未完均有。

▲ 橋街好入息果仔舖連郵局廉讓

▲ 標準地堅固三層六睡房，位於風景佳宅區，自住收租均宜。

▲ 東區四睡房豪華大屋，地 48 X 140，內設酒吧，桑拿，桌球室，後園泳池，最佳享受。

▲ 近京士威，上下四睡房，土庫完成，只售八萬六千九。

▲ 車庫域樟商用地及中西餐館，機野心投資家。

▲ 正層三睡房，土庫二睡房及廚浴，廿九來蘭非。平售九萬八。

Lucky Realty Ltd.
好彩實業公司
公司：273-0141

陳以諾 **孫名豐**
ANDY CHAN **DAVID SUN**
住家： 住家：
263-9861 271-3617

▲菜舖連實業或生意，近第五
路夾金比街。66X113，
門牌及批發，年做廿五萬。
▲乾衣舖生意出讓，易上手，
開價八萬五千。
▲屋地多塊，由七萬餘起，有
專人建築。
▲柏文及城市屋，七萬餘起。
▲四房大屋 65X100，月
入四百八十。開價八萬九千。
▲60X150 大地，開價九
萬八。
▲現有買家急欲徵求住宅屋數
間，免費估價。
▲四分之三畝地，可分三塊地
，開價十餘萬。

烈治文

百萬能實業公司
Canada Permanent Trust

鄭耀明 GILBERT CHANG

公司：438-8161
住家：874-6574



房屋 栢文 物業買賣
免費估價 忠誠服務

▲近 JOYCE 快速鐵路 1 車站，有三房兩廳堅固靚屋，地 33 X 133，屋內外裝修如新，向南，環境優美，近公園及學校，土庫完，有房廳廚浴，側門出入，睇過就無意。如有三萬首期，每月大約六百五十元開支就搵套。

▲近 KNIGHT 街及十五街丹屋，上下層共二千四百呎面積，連埋靚傢俬，開價十四萬。

▲另有十萬以下房屋數間出賣。

MACAULAY NICOLLS MAITLAND & CO. LTD

DENNIS S. WONG, 公司電話： 731-0413

黃中勝 住家： 253-5977

商業樓出賣

▲ 伍存梳街，鋼骨水泥建築，六年新，四組一睡房，四組兩睡房。三千多尺寫字樓，樓下舖位，全部租出，價錢九十五萬元，先交三十萬元。利息十厘，四年期。

▲ 西區屋街，兩睡房，土庫一組兩睡房出租，佔地五十四乘一百二十五尺，開價十六萬元。

▲ 乾洗衣店生意，獨市地區，一流設備，去年生意七萬多美元，大有發展機會，租平批好，開價十一萬元。

達方建築公司
W. FONG CONSTRUCTION LTD.
電話：734-9552 922-4221

地產投資 移民手續
專人辦理 營建設計
栢文住宅 倉庫餐館
商業樓宇 購物中心
承建大小工程

[illegible]

北美洲最大實業公司

Century 21
TRADEWIND REALTY

872-0321
251-6038

JOHN SHUM 沈慶俊

- ▲唐人街環屋出賣好投資物業開價七萬九千九百元
- ▲唐人街十四合方法單位物業，十九萬九千九百元
適合父母親住及打理，月入二千餘。
- ▲百老匯及域多利業主退休買賣樓上下共三房兩
只，只賣十萬零九千。
- ▲喜士定倫敦藥房後交通方便，大廚房吉屋開價
萬九千九百元。
- ▲埠仔地五畝餘大只價三萬九千。
- ▲商業住宅樓宇戲園在溫哥華及溫尼伯，請查詢

有關移民投資，歡迎查詢，為你服務。

美派美麗女保鏢
隨身保護安德魯

記者跟蹤王子踪跡

【合衆社倫敦電】英國安德魯王子可能已經秘密地跟美國輿論片女星願絲德克重然愛。不過記者及攝影員直至目前為止，仍然無法碰到他們倆齊出。

安德魯王子隨英國航空母艦「無敵」號於上星期五抵達挪威羅里達達作親視訪問。抵步後，安德魯被記者及攝影員開始「捉迷藏」。他極力避免英美兩國軍事界的跟蹤，跟他離開美海軍基地是一個星期，在他後面的住往是一個金髮碧眼、「打扮華麗」的女保鑣。她的真姓名是什麼人知道。據說這位漂亮女人做「唐娜」。她像三歲的女保鑣一樣，明艷那樣地漂亮，而且如神，搶快如閃電。

會聚星脫與否是子王踪跟者記

法去找尋安德魯王子行踪的記者

【合衆社義大利新靈電】大火斃死六十四人
市「斯連杜圖區」大火斃死六十四人。記者表示
劇的主要調查員馬沙治今日向記者表示
該劇院電線系統發生短路，是八天前那
次大火的都靈戲院大火，被委派
原因經已查出，因的三
馬沙治續稱：那個電綫短路引起時發現
路，而且短路的正確起點亦已被發現。
馬沙治表示：「我們目前已掌握到的
實，令我們相信那場大火的原因是
路，而且短路的正確起點亦已被發現。

植髮雖成功却面部浮腫
醫生過失賠四萬鎊

【路透社倫敦電】一項植髮手術的商人尼德曼(五十七歲)，結果弄巧反拙，大小的一塊硬塊，以致整頭髮黑，面部浮腫，而且頭頂的一邊長起一塊像哥爾夫球一般大的硬塊。倫敦高等法院昨日宣判尼德曼可獲三千九百英鎊的賠償。他的眼睛腫痛，面部及頭頂出現上述硬塊。

紐約電 美國
本社說，波波里維亞
在法國受審的「
」巴比，是受美國官員
一個高級納粹份子之一，
希特勒
的副格
長希爾
格和我

有公於一九二五年任美駐蘇大使
和被視為美國蘇聯事務領導專家
之一的喬治蘭南告本社說：「二
次大戰前來美國的高級納粹官員
之一」

美國保護納粹戰犯
換取蘇聯知識情報

聯活動與科學專門知識情報。
前任任美司法部戰犯調查員和現任洛杉磯市門懷達科爾災難中心律師的孟德遜說：「無論我們覺得心安理得與否，我們現正處理得捉去。」

各地消息

名劇上演爲飽觀衆眼福
加插十二裸女跳舞
豈料弄巧反拙受到惡評

上周六晚，巴黎歌劇院演出史特勞斯的一齣名劇。導演科曼爲了使觀衆覺得眼福，特別

統馬科斯今日呼籲人民不要再揣測他的長女與一名曾經離婚的籃球教練的關係。(她和他已於前年分手)

馬科斯請人民勿揣測

密結 斯說：馬科

他長女兒的婚姻關係

在 兩彼此

一項訪問中，馬科斯被問及長女伊美(廿七歲)與馬諾托的婚姻狀況時，這位總統表示：「請勿過問小女的事。她有問題。不過情就是如此這般的東西。」

「路透社馬尼拉電」 總，普天之下的兒女，那一個沒有自己的問題？——馬科斯夫婦從未公開承認伊美和馬諾托的婚事。菲律賓老百姓紛紛揣測他們倆的關係。

安排十二個課餘晚女，製造出狂歡氣氛，但觀眾不受落。一個副評家稱：安排裸女上台表演并不令人心服。另一副評家稱：史特勞最後一幕舞會場面跳舞。事前，四名芭蕾舞表演者拒絕裸體跳舞。科曼稱：我只好在另外排十二名裸體晚女上。斯做夢也想不到他的作會有裸女表演。

日昨放天魔衛星
裝有X光觀測儀

ATIONS (1977) LTD.

A.MAK

4-942-5113

你若進行以下項目之房屋修葺工程，將有資格獲得最高額達三千元之聯邦政府補助：

真善美印務

中華文化中心
片打東街十號二〇五號

精印
卡片 信紙 信封
每五百名片 24.95

六天營業，歡迎電話垂詢
Tel: 684-2424

GUYS & DOLLS桌球室
2434 Main街MAIN夾BROADWAY
假日、工餘，合府統請
新型電子遊戲
共14張桌球檯選擇
氣氛融洽小序閒談
每天中午至凌晨一時

好消息！

專代客申請政府補助三千元！

頂好建築工程

PAN VAN CONSTRUCTION

日間：688-3018

夜間：277-8247

油漆裝修	土庫間格
露台車房	房屋加建
店面改裝	大小工程

金星大戲院
GOLDEN STAR THEATRE
 1339 Kingsway Vancouver B.C. V5V 3E3 Tel. 872-2412
 溫哥華京士威路 1339 號
 為方便觀眾 新訂放映時間：

每日：下午 5:30 白髮魔女傳
 下午 7:30 瘋狂大笑片
 下午 9:30 白髮魔女傳

星期六，日加映
 下午 1:30 白髮魔女傳
 下午 3:30 瘋狂大笑片

白髮魔女傳
 WHITE HAIR'D DEVIL LADY

由即日起放映至三月二日止
 風景區劇的攝

本片根據梁羽生名著改編外景在聞名世界的中國風景區黃山拍攝，大家會看到著名的黃山雲起，黃山日出，西海晚霞種種奇景。
 主題曲由 劉三姐，黃婉秋幕後主唱，首首動聽。

同場放映 瘋狂大笑片

林亞珍，老虎，魚蝦蟹
 蕭芳芳，伊雷主演

下期放映
 三月三日起放映
 碧女寒山奪命金

華聲 溫哥華 電話：685-1110

即日獻映

花

余安安
萬梓良

煞

映放場同

摩登雜差

陳玉蓮 廖偉雄

龍城戲院
1660 EAST BROADWAY, VANCOUVER, B. C.
TEL: (604) 872-7171

今天隆重公映

佳人有約

廖蕭
偉芳
雄芳

同場加映

天真有牙

胡燕妮 鄭則仕

新聲戲院
SUN SING THEATRE
150 E. Hastings St. Vancouver B.C.
自動電話 682-0724 辦公電話 682-0725
星期一至五，祇映七時半及九時半晚場
週末及假日，由下午一時半開始，連日
放映五場，不清潔。
新馬東山復出，專劇京南春備，
詠諾鉅片
廣東先生與陶馬
(粵語對白)
新馬師曾，徐 楓，王冠雄，
黃家達，領銜主演
同場放映
青春歡樂，愛情文藝佳片
夢的衣裳
呂秀菱，鍾鎮雄，劉藍溪，秦 漢
領銜主演
放映日期：由二月廿一日起

HAIDA THEATRE
3215 Kingsway • 435-2333

星期一至五 12:00, 2:05, 4:10, 6:15, 8:20, 9:45
 星期六及日 2:00, 4:05, 6:10, 8:15, 9:40

成人電影：性感，香艷，新潮，
 看伸士 BLAINE，就看到好戲。
 星期一至星期五中午場有香腸贈送

二月十八日星期五放映

嘉禾大戲院

Golden Harvest Theatre

319 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL. 683-8888
加拿大溫哥華臨街三堂九號



人嚇人

**好驚夾好笑，
過癮得
好緊要！**

主馬 鍾楚紅
林正英 鍾發
許良美

王青 陳耀 楊永文
錢月笙 梁靈敏
張景榮 杜少明

導演 午馬

監製 鄧文懷

影帶發行 新東映公司

Ten Thousand Men Only

**新題材！何謂出殯？
何謂回煞？何謂破瓦？
四大皆新！
新笑料、新特技、新招數
新題材
出殯！回煞！破瓦！**

洪金寶！

同場加映
獵頭
貝潤發 關之琳 黃錦棠 領銜主演



邵氏大戲院

SHAW THEATRE

254 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

Tel: 684-7733

蜈蚣咒百聞不如一見



降頭術之魔術

場映
同加映

多倫多禁片

蜈 妖

桂治洪 迷離作品

王戎、恬妮 主演

場早
週末

二月廿六，廿七日（星期六，日）十一時半

文藝巨片 早熟 汪禹 胡然 主演

道之生養

蛇
對醫學的貢獻
清肝明目治風

【性味】：烏梢蛇：甘寒。白花蛇：甘寒。

【主治】：蛇頭風，蛇肉無毒，所以毒蛇也可以食用。

【用法】：

① 蛇頭風：以蛇肉煮食。

② 瘰癧：以蛇皮浸酒，每十五天後飲用，每次一小杯。一日兩次。

③ 貧血、養顏：生飲蛇血，每一杯。

④ 體弱氣虛、手足冰冷：用紗布包蛇肉，放到鍋裏，以沸水燉煮五小時後，撇出色白而濃的湯食用。

⑤ 婦人產後虛弱：薑汁、雞精、肉桂、雪蛤、放調羹，以冰凍，吃蛇肉。

⑥ 蛇膽腫痛：症、貧血；蛇膽腫痛。

【藥用】：

性味：烏梢蛇：甘寒。白花蛇：甘寒。

早熟治療法

儉昌裝修工程
廿年裝修，裝隔蒸熱設備，鋁質窗門，土庫間格，換地氈工程，代理名廠油漆，歡迎。
每份十五元，夫婦兩份或兩地址兩份只收廿元，保證滿意。電291-2155
林君：291-9173

有限公司
SHIONS LTD.
歡迎選購
定做改衫
批各款時裝裁縫師傅
改款、代打鈕門袂骨
業，早上十時至六時
電話688-2898

 **金楓建**
Goldmaple
中英語請電：2
裝修設計
大小工程
做木油漆
土庫間格
各名木櫃

萬能鋁
Master Wi

★ 按裝雙層
★ 訂做紗窗
★ 鋁質太陽
★ 鋁柱裝飾

★ 鋁外牆
★ 土庫裝修
免 費

茲 治 者： 甄 雄 飛
電 話： 2 5 3
傳 呼 機 (Pager)：

惠康餅店
最新貨
●隨意小酌

● 指
由 李耀廚師
精心泡製
經濟
溫哥華喜士定東街二四二號

微寒有毒。

成分：蛇肉含有蛋白質、脂肪、糖類、鈣、磷、鐵、鉀、鎂、銅、鋅、鈉、氯、其他元素 A。維他命 B 與 B₂。

蛇血含鐵質、維他命 E 及維他命 C。

功用：主治皮膚病、貧血、神經衰弱、麻痺、肝風、風濕、蛇膽能清肝明目、化痰。

便方：①過敏性體質、皮膚化膿性疾病、以烏梢蛇煮湯，連肉帶湯食用數次，便

引起疾病，由這些疾病

主到生醫做改

醫學新知

△卵巢的治療法

美國醫藥雜誌雜誌報導，在幼時期即患導管發育不全者，可以每天口服一種合成腦部抑制劑來治療。

在全美兒童健康基金會贊助下，有八名患者在九歲期間的研究中，接受了上述藥物。在治療後，許多兒童已完全恢復到正常發育階段。由於生理年齡所應有的正常發育階段，使他們的心理狀態亦大大改善。

當心絞痛病人感到可能發覺入口時可將藥片含入舌下，在口內片刻後，由口腔腔隙吸收，而後轉入血液。用此法服藥，因經胃腸吸收後要經過過多的消化過程，故其效果較慢。

電話：253-5672

剪草

專門剪草，剪樹，通欄，修樹，鋪草，美化及清理庭園，工作完美，免費估價，包君滿意

請電：873-8177

GABO庭園服務公司

代客成立有限公司

負責一切登記手續，一百一十元手續費，另加車時牌費，首次大減免費

請電：873-2969 陳

東方雪櫃公司
New Way Refrigeration Ltd.
專科上門修理家庭商業雪櫃
設計安裝大小商業凍房冷氣
大小工程一律歡迎
日夜服務收費從廉
電話：英語 251-2301 政府牌照
華語 255-4821 馬文紹

諮詢諸星

註冊土木及結構工程師，專誠服務，全省僑胞，工商樓宇住宅設計，則則申請，施工，監督，親察，土造，監

SUPREME WOOD ENTERPRISES, INC.
A. CHIN 陳津良
電話：291-0505

承接大小
木工住宅
商業裝修
新舊改建
房屋設計
圖則設計
工作妥當
價錢公道

專清掃暖爐

住家商戶暖爐，保
裝備車，全埠服務
你清理，全部科學
暖爐，及氣囑消除
使暖爐正常通爽，
暖爐

Air-Vac
vacuum cleaning

英皇電器修理工程

合格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。

依時到場
 證滿意，十輛
 專門技工爲
 化，清掃大小
 一切污穢物，
 取價低廉，
 清掃公司白

商用冷
 氣藏

PHONE 879-0668
 2138 MAIN ST.
 VANCOUVER B. C.

raphon Co.

中國參茸藥材行

參茸藥材，海味什貨
直接進口，貨質上佳
價錢公道，歡迎參觀
每期推出大量特價品

由黎驚祥先生主理

地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街 289 號
ADDRESS: 289 EAST HASTING'S STREET
VANCOUVER, B.C. CANADA
TEL. 681-1113

剪此告白來，可獲九折優待。



心絞痛也能使胸部發痛。心絞痛是營養心臟本身動脈血管的血流量減少，即供應氧氣不足而引起的疾病。所以應該服用使冠狀血管的藥物，其代表性藥物世紀已為人們所熟知，即硝酸甘油。這種藥物原是火藥原油。有強有力的血管擴張作用，不但使冠狀動脈擴張，也不使冠狀動脈收縮，而使血壓全身的血管擴張而使血脈全身血管擴張使心臟負擔減輕之氧氣也可減少。

痛 離子結合而使血管擴張。不只
冠狀動脈，全身之血管也會擴張
，血壓因此降低，即可減輕心臟
負擔，也可減少氧氣的需要量
而使用。它可預防心絞痛。其副
藥也可用於預防心絞痛。其副
藥是低血壓，血管擴張而感到
眩暈或頭痛，脈搏也減少。

張 超 也可服用
質反抗藥
它能與鈣
心絞

對過
的症狀
集作用，因此可預防因血柵而
的冠狀動脈變狹。

熱作抗，擴張是質，鈣補 或破

ons
ST.

成料出

裝及

8 2 9

京士威美髮屋
672 KINGSWAY S.
京士威近菲沙
電話：872-5343
電髮16元起
優待僑胞 特價14
◀星期二至星期日▶

KENZIE RENOVATION
仕裝修 電話：
251-526
迎大小土木工程，商店
住宅，並精製各類塑膠
牌。免費估價。

S WEAR
 總滙
 STINGS

應
 里

新光工業
 理等
 展、視宇改新、修
 大雲區電話
 437-9313
 雲島及外地電話
 (112)
 758-0768

建明電器工程
 安裝修理 新舊房屋商業
 免一切電燈、電火、工程
 免費估價
 三二四一〇電話
 二四一〇電話
 六四一〇電話

勝任車蓬按裝廠
 由你的貨車轉變為有
 蓋的睡車，有一年
 經驗，担
 保安穩，租
 免費估價，想
 有汽車車
 零件。
 FREE SPIRIT VAN
 398 Kingsway Van. B. C.
 Ph. 873-3361

GROWOOD CONSTRUCT
 建築師豪華新屋自賣，位於本拿比6
 BERWICK COURT, 近DEAR I
 風景優美，三層，七睡房，兩廚，兩衛
 浴室，等等。
 \$295,000 五時後英語電：
 437-7209
 經紀可問

火的中藥療

官的一部分。因此，伸入直腸內用的方法是分步推出的精液排出的前列左右。

球菌或結核菌或鏈球菌等由於前列腺炎感所引起。當

不適或腰痛、輕尿分泌物增多、性機能衰弱、合伴有神經衰弱、前列腺腺一般發炎甚至腎盂腎臟可引起精液內則可引起精液內確珍慢性前

直腸以手指按摩有時按壓後並不能引起按壓後的

法

呂定

內服現有十

度尿原。尿道刺激及疼痛。此外更可引起尿道炎、膀胱炎或膿毒等症。

如病原菌不在前列腺時，則可引起急性淋病，慢性前列腺炎患者多數患此種疾病較長，因此可合併有尿道炎、精液帶血、當精囊炎與前列腺同時存在時，其症狀，如失眠、頭暈、疲憊等。

前列腺後，主要靠檢查前列腺液，但要經尿道插入尿管從尿道口獲得前列腺液。一定期有前利尿排出，這時又能用按摩壓取的前的尿液作比較，但這種方法並不如直接按察法更迅速而可靠。

換接尿管於尿道
尿道液可查
如前尿道液

彭鴻記裝飾

時琪裝美 **Key Fast**
2410 MA

本公司有大量女裝襪褲發售，價錢相宜。
另精工度身定造男女服裝，不合身服裝。
歡迎查詢 876-

精工電器
電話 274-9384 327-2607
324-9710

家庭電器 爐頭雪櫃 乾洗衣機 洗碗碟機

免費估價 38

房屋改建

DOUG'S ME
得時男裝
12 EAST H

增設「小人國」部
大量細碼時裝

修改部由方子忠主

加美服務中心婚姻介
CAMMY PERSONAL SERVICE
#5-119 W. BROADWAY VAN
加拿大社會安定，華人生
客環境因素，致限制許多條
對象的機會。
本介紹中心為增加閣下選
應有的權利，提供以上有關之
歡迎查詢 (星期-

430-1251

GOOD FAIR

GILLEY

期營業七天
重開幕
最新最好的
自助食品
專業麵包師傅製造
㊟ 小食 ㊟ 甜品
㊟ 奶油及糖漿等
食品，源源供應

食品, 源源供應

超級大平賣——
開張大貢獻

% OFF

貨最廉, 勿失良機

SWAY NEAR GILLEY

—OPEN 7 DAYS A WEEK—

發現，但女性所以不易引起，但身體少。普通病菌患者會出現於檢時可發現前少量白細胞。慢性前列腺炎性轉為慢服藥可全無症狀，羣九部

或者在顯微鏡的細胞，都表示前列腺，不少前列腺病，前列腺炎及容易反覆發作；活及工作。治療茅根、滑石（打）適用於急性前列腺炎者以注意。前如辣椒、烈酒。

每一個個體視野內發現超過八個以上之炎性細胞者，即診斷為前列腺炎。前列腺炎患者有炎症存在。由於按摩前列腺較列腺較易，因此患者沒有被誤診。

不象淋病那樣可怕，但有損於精神甚長。因此，造成病者精神不振和影響正當生活。此病可用下列：雲伏苓、豬苓、澤瀉、生甘草、粳米、清水煎服。此藥能通淋利尿，引起慢性前列腺炎均有效，列腺炎。患者除了服藥外，在飲食上應避免患者不適宜吃有刺激性的食物（酒、辛辣等）。

裝修油漆
室內設計
土庫間格
工作妥當

電話 874-6915

B.E.H. CONSTRUCTION CORP.
A107-1093 W
BROADWAY
公司: 738-7250
字樓等: 餐館、書及建築、
倉庫、館及商業、做新
寫字樓、商業、代領
中文電話: 437-0172
英文電話: 274-6495

田健三行工程
Tien Tin Construction Ltd.
包工大小土庫車內外
君作小房房陽油
滿意細工程間格台漆
意緻
日274-4842晚254-2
開254-6011開

專 洗 衣 材
修 乾 衣 材
： 電 爐 雪 櫃
政府牌照 經驗技
特價優待僑胞
電話：435-765

**BUILD
FOR**

5900 KINGSWAY NEAR

隆
本拿比
任担

◎新鮮麵包——
◎名茶
◎香料調味品

——特價——
八折
20
本店取
5900 KIN
430-1251

午餐
小菜
反
669-8288

一月入學手續及V
: 291-8686

四十四百號
ISA

迎查詢
 級車牌
 天考取
 級筆試
 日教授
 貨接送
 貨公平
 法速成
 解詳細
 編豐富
 資優良
 現寓
 溫哥華

學生及考試肥佬者九折
 曹先生或
 請留下姓名及電話

321-3371
 253-1333

權現 **聯合** **駕駛學校**
UNITED DRIVING SCHOOL
 校址: 823 E. Hastings 東街 (近唐人街)
 師資優良 經驗豐富 講解詳細 技法速成 收費公平 免費接送
 各級車試 天天考取 歡迎查詢 歡迎查詢
 日日教授 學生及考試 九折 九折
 電話 321-3371 曹先生或 253-1333 請留下姓名及電話



My 7 nights in the horror house

聞。這是英女王伊利沙伯二世第一大對報紙採取法律行動。
(合衆社無線電傳真圖片)

我可以助你的理想實現

許忠銘質窗公司



保

忠誠

電話：

綉字花

PV 電燈 招牌 磨字 車

強
Co.
Vancouver, B.C.
倫比亞
經售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電

強
Co.
VANCOUVER, B.C.
倫比亞
經售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電

曹振興

入則申請
舊屋翻新
公司
Y
Van.
955
兩吸櫃
迷塵機
打袋
風機

師
務
免
下午七時
時
0 街
公司
Ltd.
ST.
C.
工業。
小時)

程
ION
免費估價

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound into the book's spine, showing the inner structure of the binding. The overall tone is warm and slightly yellowed, suggesting the age of the document.

舖
lorist
St.

文華花店
Mandarin Florist

154 E. Pender St. (China Town)
Van., B.C.
Tel: 687-9605

新盆四季
婚型栽季店
花設樹鮮常
球計木花備

無僑花花
任胞園籃
歡光花襟
迎顧牌花

結婚花球
長生花園

甘聯主理

意大利新政府面臨考驗

【本報記者】意大利新政府成立後，首任總理阿多尼奧·奧利維蒂，正以一種極大的勇氣，在一個極大的困難面前，進行一場極大的考驗。

奧利維蒂在二月二十四日，於羅馬向國會提出他的政府工作計劃。這份計劃，是他在經過了長達三個月的艱苦談判後，才終於獲得通過的。這份計劃，不僅是奧利維蒂個人意志的體現，更是整個意大利人民意志的體現。

奧利維蒂的政府，是一個由多個政黨組成的聯合政府。這個政府在成立之初，就面臨著巨大的挑戰。首先，是經濟問題。意大利的經濟，在過去幾年裡，一直處於衰退狀態。失業率居高不下，通貨膨脹嚴重。奧利維蒂的政府，必須採取果斷的措施，來扭轉這種頹勢。

其次，是政治問題。意大利的政治體制，一直以來都處於一種不穩定狀態。各個政黨之間的利益衝突，使得政府難以長期穩定運作。奧利維蒂的政府，必須在保持政治穩定的前提下，推動各項改革。

最後，是社會問題。意大利的社會，在過去幾年裡，也經歷了巨大的變革。年輕一代對傳統價值觀的挑戰，使得社會充滿了動盪。奧利維蒂的政府，必須採取措施，來加強社會的凝聚力。

奧利維蒂的政府工作計劃，正是針對這些問題而提出的。計劃中提出了一系列改革措施，包括削減開支、增加稅收、加強對失業者的援助等。這些措施，雖然在短期內可能會引起一些不滿，但從長遠來看，卻是扭轉意大利頹勢的唯一途徑。

奧利維蒂在提出這份計劃時，表現出了極大的勇氣和決心。他說：「我們知道，這條路很艱辛，但我們必須走。我們必須為我們的國家，為我們的人民，做出犧牲。」

克巧力間諜戰

克巧力間諜戰，這是一個聽起來就很神秘的詞彙。它指的是在克巧力（Coccolle）這個地方，發生的一系列間諜活動。克巧力是一個位於意大利北部的小鎮，它以其獨特的建築風格和歷史背景而聞名。

據悉，克巧力間諜戰發生在二戰期間。當時，克巧力被納粹德國佔領。納粹德國在克巧力建立了一個秘密情報站，招募了大量的間諜。這些間諜在克巧力進行各種間諜活動，包括收集情報、策劃行動等。

克巧力間諜戰的具體情況，目前還不清楚。但據一些歷史學家的研究，克巧力間諜戰可能是一個非常複雜的行動。它可能涉及到了許多高層級的情報人員，以及大量的資金和物資。

克巧力間諜戰的結果，目前也不清楚。但據一些歷史學家的研究，克巧力間諜戰最終是以失敗告終的。納粹德國在克巧力的間諜活動，被盟軍發現並摧毀了。

JACKPOT CARRIED OVER

11 12 19 25 29 44

BONUS NUMBER 48

THE 6 WINNING NUMBERS WIN IN ANY ORDER

PRIZE CATEGORY	NO. OF PRIZES	PRIZE VALUE
JACKPOT 6 OUT OF 6 WINNING NUMBERS	0	CARRIED OVER
5 OUT OF 6 + BONUS NUMBER	0	CARRIED OVER
5 OUT OF 6	51	\$2,640.10
4 OUT OF 6	3,939	\$87.80
3 OUT OF 6	78,894	\$10

Winning tickets must be presented to an authorized Western Canada Lottery Foundation LOTO 6/49 retailer located within Alberta, British Columbia, Manitoba or Saskatchewan where prizes may be paid or claim forms provided. Prizes must be claimed within the year following the draw date. In the event of a discrepancy between this list and the official winning numbers list, the latter shall prevail.

SATURDAY MARCH 5, 1983 JACKPOT ESTIMATED AT \$1,160,000

You don't just buy a ticket. You play it!

昌記裝修油漆公司

承接：承接水電木工傢俱等
承接：承接水電木工傢俱等
承接：承接水電木工傢俱等

電話：二五五五五五五五

本拿比電器修理公司

承接：承接水電木工傢俱等
承接：承接水電木工傢俱等
承接：承接水電木工傢俱等

電話：二五五五五五五五

大華建築裝修

承接：承接水電木工傢俱等
承接：承接水電木工傢俱等
承接：承接水電木工傢俱等

電話：二五五五五五五五

昌盛水喉

承接：承接水電木工傢俱等
承接：承接水電木工傢俱等
承接：承接水電木工傢俱等

電話：二五五五五五五五

程工氣煤

承接：承接水電木工傢俱等
承接：承接水電木工傢俱等
承接：承接水電木工傢俱等

電話：二五五五五五五五

司公食肉昌元

DOLLAR MEAT STORE LTD.

266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052

國信有限公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.

89 East Pender St. Vancouver, B.C.

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.

550 Main Street Vancouver, B.C.

金利源有限公司

GIM LEE YUEN LTD.

75 E. Pender St. Vancouver B.C.

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

45 DES VORLES ROAD, C. HONGKONG

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS

1020 Malkin Ave. Vancouver B.C.

司公限有隆華

WAH LOONG LTD.

1490 FRANCES ST. VANCOUVER, B.C.

福隆有限公司

TEL: (604) 255-3030

長城公司

TEL: 669-0833

華僑金行

Wah Kiu Jewellers Ltd.

504 MAIN STREET (華埠) VANCOUVER

利昌海產公司

TEL: 669-1660

新到大批

特價急凍蟹肉

北京要求多造汽車 從速解決農村運輸

【本報訊】北京要求多造汽車，從速解決農村運輸問題。據悉，北京方面已多次向有關部門提出建議，要求增加汽車生產，以滿足農村運輸需求。目前，農村運輸問題已引起政府重視，並正積極採取措施予以解決。

明發新年青西廣 法鮮保桔柑便簡

【本報訊】廣西、青海、新疆三省區，為便利農民，特設簡便桔柑保鮮法。此法操作簡單，效果顯著，能有效延長桔柑的保鮮期，減少損耗，提高農民收入。

中國人民銀行宣佈 試辦買屋儲蓄業務

【本報訊】中國人民銀行宣佈，試辦買屋儲蓄業務。此項業務旨在鼓勵市民通過儲蓄方式購買房屋，以解決住房問題。目前，該業務已在部分城市試點開展，效果良好。

文勝車仔馬佳選

- 今日各場精選
- | | |
|---|--|
| 1. Damuraz
James Rhythm
Baron Lea A | 6. Hardycup
Holridge Ianna
Delta Rand |
| 2. Candy Legs
Sava Dominion
Nandina Special | 7. Bethany Blaze
Invincible Strip
Canny Bret N |
| 3. Senga Leap
Kalamea Brad
Fussy Flossy | 8. Nor Lea Sue
Arden Bret
Jim The Bear |
| 4. Shadows Sienna
Moorelands Gert
Holridge Hero | 9. Sugar Dauber
Ima Go Man A
Senga Gaygirl |
| 5. Rio Valet
Kevin Minbar
Moorelands Dick | 10. Mile Oak Musket
Pages Bruiser
Mount Lobell
Richard Dauber |
- 馬膽 6. Hardycup

員派特副正部貿經 新履連大津滬穗抵

【本報訊】經貿部副部長、駐津、滬、穗特派員，日前分別抵達天津、上海、廣州，開始工作。此次特派員的到任，標誌著經貿部在這些重要城市的業務將進一步加強。

美農藥局長剪綵 中美麵包廠開張

【本報訊】美國農藥局長日前剪綵，慶祝中美麵包廠正式開張。該廠的成立，將有助於推廣美國農藥產品，並促進中美兩國在農業領域的合作。

權記菜館

232 Keefer St. Vancouver, B.C.
Phone: 669-2237

首創三元飯盒
一飯兩菜
燒味小菜多款
任君選擇 快捷省時
歡迎電話預訂

園桃 HO INN CHOP SUEY

79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743 684-4822

大中小酌
無任歡迎

家酒陶陶

102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
Phone: 681-1030

大中小酌
無任歡迎

雙喜食品廠

Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone: 253-4424

春雲上海全日
卷吞吞麵粉

何桐攝影院

19 E. Pender St., Van. B.C.
681-5848 875-506

彩色沖印
藝術攝影

SUNRISE MARKET Ltd.

300 Powell St.
Vancouver B.C.
Phone: 685-8019

一零油爽炸鮮鮮豆鮮新中
律沽炸滑豆魚豆腐菜鮮西
款批豆魚肉瓜雜
迎發粉丸角滑奶花類菜貨

銀龍公司

YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel.
Tel. 689-7324

代理台灣頂好公司新
運到：冷凍包點、梅菜扣肉、
蝦餃燒賣、木須鱈、上海雲吞、
老幼咸宜。門市批發 無任歡迎
地址：五三五哥里街
電話：六八九一七三二四

司公限有興泰

Tai Hing Company
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS
1020 Malkin Ave. Vancouver B.C.
Tel. No. (604) 438-2452

清貨特價平賣
長江牌清水蓮藕
5斤 買十送一
台山即食米粉 180/67g
李錦記熊貓牌蠔油 五罐庄
鑽石牌蠔油 24/1lb.
藍罐丹麥奶油餅 12/1lb.
由正月十五日起
至二月十五日止

百靈樂器行

PERLIN MUSIC
107E EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1T6 CANADA
TEL. (604) 682-1913

專營：樂器
增加知識的
唱帶
最新辦到大批
歡迎參觀、
歡迎選購。

馬金馬

GOLDEN HORSE
Bakery & Restaurant Ltd.
溫哥華總店 416 號
416 Main St. Vancouver B.C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7252

麵包西餅 結婚禮餅
生日蛋糕 精美餅券
粉麵飯 茶餐常餐
冷熱飲品 香滑雪糕

大北京飯店

GRAND PEKING RESTAURANT
652-654 East Broadway Vancouver, B.C.
(NEAR FRASER ST 在百老匯街安樂餅家隔壁)
TEL: 879-0021

歡迎隨中大台北
迎廉到午小灣京
光物隨快筵小名
臨美吃餐席吃菜

新城餅家餐室

NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT
168 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL 689-7835

著名紅豆冰 呂宋什菓冰
各式麵包西餅 中西結婚禮餅
時備精美餅卷 歡迎僑胞惠顧
營業時間：上午九時至晚上九時
逢星期三休息

漢宮大酒樓

KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street
Vancouver, B.C. Tel: (604) 687-6675

七天營業(例假休息)
晚飯小菜 服務週到
專門選辦 生猛海鮮
名廚主理 星期美點
貴賓廳房 精調高雅
百粵名菜 遠近馳名
喜慶宴會 最佳場所
華麗禮堂 筵開八十

廣東餐館

KWANG TUNG RESTURANT
地址：片打東街一百三十七號電話：682-1514
137 E. PENDER ST. Vancouver B.C.

粥粉麵飯 精美粵菜
掛爐燒烤 名廚主理
歡迎外賣 特價快餐

B.C. ROYAL CAFE

PHONE: 681-3953
119 East Pender St. Vancouver B.C.

四時有不謝之花
五節有長春之草
食在秘書寶路
住在大溫哥華
天上人間
秘書寶路 根根立正

黃氏酒家

WONG'S WOK
6061 NO.3 RD. 1579 BELLEVUE AVE.
RICHMOND WEST VANCOUVER
270-7571 926-7371

正宗粵菜 名廚主理
壽筵喜酌 晚飯宵夜
游水海鮮 服務週到
巧手燒烤 歡迎外賣
中午特別快餐 後面寬大車場
週末假期上午十時至下午四時茶點
七天營業 上午十一時至晚上十一時

利口福飯店

Delightful Food Restaurant
片打街東二百七十七號 電話：六八四、一九一六
營業時間：每日上午十一時至下午九時

逢星期二休息
每席 供應北菇干貝雞
\$37.00 應時鮑翅片
白灼蒸片大八寶
飯滑滑滑明蝦耳
肉時時時時
菜時時時時

卑詩副省長麥嘉蒂號召 市民踴躍購買省府公債

【本報訊】卑詩省副省長麥嘉蒂號召卑詩省民踴躍購買省府公債，以協助省府籌集資金，以應付日益增長的社會福利開支。

麥嘉蒂指出，省府目前正推行一項名為「卑詩省公債計劃」的計劃，該計劃旨在向省民發行公債，以籌集資金，用於改善社會福利服務。

他表示，省府將根據省民的購買情況，發放獎券，以鼓勵更多省民參與。

加郵政公司鼓勵 購郵票贈送親友

【本報訊】加拿大郵政公司最近推出了一項名為「郵票贈送」的計劃，鼓勵省民購買郵票，以贈送親友。

該計劃旨在提高郵票的銷量，並為省民提供一種方便、快捷的贈送方式。

省民可以購買指定面值的郵票，並將其剪下，貼在親友的信件或卡片上。

雲南中華會館 新舊職員交代

【本報訊】雲南中華會館日前舉行了一場新舊職員交代儀式，由新任理事長主持。

新任理事長在致辭時表示，將繼續秉承會館的宗旨，為會員服務，並加強與海外僑胞的聯繫。

儀式上，新任理事長向舊任職員頒發了感謝狀，以表彰他們在過去任期內為會館所做的貢獻。

雲南中華會館 徵求義工擔任社區中心

【本報訊】雲南中華會館日前舉行了一場徵求義工活動，旨在徵求有意擔任社區中心義工的人士。

該中心將為會員提供各種服務，包括諮詢、培訓、就業輔導等。

有意擔任義工的人士，請於三月五日前向會館報名。

雲南中華會館 對一般乘客不便

【本報訊】雲南中華會館日前舉行了一場對一般乘客不便的會議，由理事長主持。

會議上，理事長向乘客們介紹了會館的最新服務，並聽取了乘客們的意見。

他表示，會館將根據乘客們的意見，不斷改進服務，以更好地為乘客們服務。

卑詩之夜籌款 賭城之夜籌款

【本報訊】卑詩之夜籌款活動日前在賭城之夜舉行，由卑詩省府主辦。

該活動旨在為卑詩省的慈善事業籌集資金，並為省民提供一個歡樂的夜晚。

活動上，省民們可以參加各種遊戲、抽獎等，並欣賞精彩的表演。

開平僑團實地 首期工程完竣

【本報訊】開平僑團日前舉行了一場首期工程完竣的儀式，由僑團主席主持。

該工程旨在改善僑團的設施，並為會員提供更好的服務。

儀式上，僑團主席向參與工程的人士頒發了感謝狀，以表彰他們的辛勤工作。

華僑之聲新節目 每週一、三、五播出

【本報訊】華僑之聲日前推出了一個新節目，名為「華僑之聲」，每週一、三、五播出。

該節目旨在為僑胞提供有關加拿大新聞、文化、生活等方面的資訊。

節目內容豐富，包括新聞報導、專訪、專欄等。

西門菲沙大學 暑期班招生

【本報訊】西門菲沙大學日前舉行了一場暑期班招生活動，旨在徵求有意參加暑期班的人士。

該班將為學生提供有關加拿大歷史、文化、社會等方面的課程。

有意參加暑期班的人士，請於三月五日前向該校報名。

雲南中華會館 徵求義工擔任社區中心

【本報訊】雲南中華會館日前舉行了一場徵求義工活動，旨在徵求有意擔任社區中心義工的人士。

該中心將為會員提供各種服務，包括諮詢、培訓、就業輔導等。

有意擔任義工的人士，請於三月五日前向會館報名。

雲南中華會館 對一般乘客不便

【本報訊】雲南中華會館日前舉行了一場對一般乘客不便的會議，由理事長主持。

會議上，理事長向乘客們介紹了會館的最新服務，並聽取了乘客們的意見。

他表示，會館將根據乘客們的意見，不斷改進服務，以更好地為乘客們服務。

卑詩之夜籌款 賭城之夜籌款

【本報訊】卑詩之夜籌款活動日前在賭城之夜舉行，由卑詩省府主辦。

該活動旨在為卑詩省的慈善事業籌集資金，並為省民提供一個歡樂的夜晚。

活動上，省民們可以參加各種遊戲、抽獎等，並欣賞精彩的表演。

日裔戰時被拘禁 美政府考慮賠償

【本報訊】美政府日前考慮對在二戰期間被拘禁的日裔人士進行賠償。

該計劃旨在為那些在戰爭期間被不公正對待的日裔人士提供經濟補償。

有意申請賠償的人士，請於三月五日前向美政府申請。

巴西外債 八百餘億元

【本報訊】巴西政府日前公佈，巴西的外債總額已達八百餘億元。

該數據顯示，巴西的外債負擔日益沉重，對其經濟發展造成了巨大壓力。

巴西政府表示，將採取措施，減輕外債負擔，並促進經濟增長。

聯邦一億七千萬 使學生夏季就業

【本報訊】聯邦政府日前宣佈，將撥款一億七千萬美元，用於支持學生在夏季期間從事就業活動。

該計劃旨在為學生提供實踐機會，並幫助他們了解社會。

有意參加該計劃的學生，請於三月五日前向聯邦政府申請。

越南難民 定期出籍歸土

【本報訊】越南難民日前舉行了一場定期出籍歸土的會議，由難民代表主持。

會議上，難民代表向政府介紹了難民的情況，並聽取了政府的意見。

他表示，政府將根據難民的情況，安排他們定期出籍歸土。

雲南中華會館 徵求義工擔任社區中心

【本報訊】雲南中華會館日前舉行了一場徵求義工活動，旨在徵求有意擔任社區中心義工的人士。

該中心將為會員提供各種服務，包括諮詢、培訓、就業輔導等。

有意擔任義工的人士，請於三月五日前向會館報名。

雲南中華會館 對一般乘客不便

【本報訊】雲南中華會館日前舉行了一場對一般乘客不便的會議，由理事長主持。

會議上，理事長向乘客們介紹了會館的最新服務，並聽取了乘客們的意見。

他表示，會館將根據乘客們的意見，不斷改進服務，以更好地為乘客們服務。

黃公榮參政 定期出籍歸土

【本報訊】黃公榮日前舉行了一場定期出籍歸土的會議，由黃公榮主持。

會議上，黃公榮向政府介紹了黃公榮的情況，並聽取了政府的意見。

他表示，政府將根據黃公榮的情況，安排他定期出籍歸土。

多倫多租額 多倫多租額

【本報訊】多倫多市政府日前公佈，多倫多的租額將有所增加。

該決定旨在彌補市政府的財政赤字，並為市政府提供更多的資金。

有意對該決定提出異議的人士，請於三月五日前向市政府提出異議。

一九八三至八四年度 全加達權總社職員表

【本報訊】全加達權總社日前公佈了一九八三至八四年度職員表。

該表列出了該社的職員名單，包括會長、副會長、秘書長等。

有意對該表提出異議的人士，請於三月五日前向該社提出異議。

雲南中華會館 徵求義工擔任社區中心

【本報訊】雲南中華會館日前舉行了一場徵求義工活動，旨在徵求有意擔任社區中心義工的人士。

該中心將為會員提供各種服務，包括諮詢、培訓、就業輔導等。

有意擔任義工的人士，請於三月五日前向會館報名。

雲南中華會館 對一般乘客不便

【本報訊】雲南中華會館日前舉行了一場對一般乘客不便的會議，由理事長主持。

會議上，理事長向乘客們介紹了會館的最新服務，並聽取了乘客們的意見。

他表示，會館將根據乘客們的意見，不斷改進服務，以更好地為乘客們服務。

卑詩之夜籌款 賭城之夜籌款

【本報訊】卑詩之夜籌款活動日前在賭城之夜舉行，由卑詩省府主辦。

該活動旨在為卑詩省的慈善事業籌集資金，並為省民提供一個歡樂的夜晚。

活動上，省民們可以參加各種遊戲、抽獎等，並欣賞精彩的表演。

曾漢文會計師樓 TSANG & CO. MANAGEMENT ACCOUNTANTS

【本報訊】曾漢文會計師樓日前公佈，該樓將為客戶提供各種會計服務。

該樓將為客戶提供有關稅務、財務、會計等方面的諮詢和服務。

有意對該樓提出異議的人士，請於三月五日前向該樓提出異議。

一九八三至八四年度 全加達權總社職員表

【本報訊】全加達權總社日前公佈了一九八三至八四年度職員表。

該表列出了該社的職員名單，包括會長、副會長、秘書長等。

有意對該表提出異議的人士，請於三月五日前向該社提出異議。

雲南中華會館 徵求義工擔任社區中心

【本報訊】雲南中華會館日前舉行了一場徵求義工活動，旨在徵求有意擔任社區中心義工的人士。

該中心將為會員提供各種服務，包括諮詢、培訓、就業輔導等。

有意擔任義工的人士，請於三月五日前向會館報名。

雲南中華會館 對一般乘客不便

【本報訊】雲南中華會館日前舉行了一場對一般乘客不便的會議，由理事長主持。

會議上，理事長向乘客們介紹了會館的最新服務，並聽取了乘客們的意見。

他表示，會館將根據乘客們的意見，不斷改進服務，以更好地為乘客們服務。

卑詩之夜籌款 賭城之夜籌款

【本報訊】卑詩之夜籌款活動日前在賭城之夜舉行，由卑詩省府主辦。

該活動旨在為卑詩省的慈善事業籌集資金，並為省民提供一個歡樂的夜晚。

活動上，省民們可以參加各種遊戲、抽獎等，並欣賞精彩的表演。

雲南中華會館 徵求義工擔任社區中心

【本報訊】雲南中華會館日前舉行了一場徵求義工活動，旨在徵求有意擔任社區中心義工的人士。

該中心將為會員提供各種服務，包括諮詢、培訓、就業輔導等。

有意擔任義工的人士，請於三月五日前向會館報名。

中華煤氣電器公司 TEL: 253-5964

【本報訊】中華煤氣電器公司日前公佈，該公司將為客戶提供各種煤氣電器服務。

該公司將為客戶提供有關煤氣灶、電器等方面的諮詢和服務。

有意對該公司提出異議的人士，請於三月五日前向該公司提出異議。

一九八三至八四年度 全加達權總社職員表

【本報訊】全加達權總社日前公佈了一九八三至八四年度職員表。

該表列出了該社的職員名單，包括會長、副會長、秘書長等。

有意對該表提出異議的人士，請於三月五日前向該社提出異議。

雲南中華會館 徵求義工擔任社區中心

【本報訊】雲南中華會館日前舉行了一場徵求義工活動，旨在徵求有意擔任社區中心義工的人士。

該中心將為會員提供各種服務，包括諮詢、培訓、就業輔導等。

有意擔任義工的人士，請於三月五日前向會館報名。

雲南中華會館 對一般乘客不便

【本報訊】雲南中華會館日前舉行了一場對一般乘客不便的會議，由理事長主持。

會議上，理事長向乘客們介紹了會館的最新服務，並聽取了乘客們的意見。

他表示，會館將根據乘客們的意見，不斷改進服務，以更好地為乘客們服務。

卑詩之夜籌款 賭城之夜籌款

【本報訊】卑詩之夜籌款活動日前在賭城之夜舉行，由卑詩省府主辦。

該活動旨在為卑詩省的慈善事業籌集資金，並為省民提供一個歡樂的夜晚。

活動上，省民們可以參加各種遊戲、抽獎等，並欣賞精彩的表演。

雲南中華會館 徵求義工擔任社區中心

【本報訊】雲南中華會館日前舉行了一場徵求義工活動，旨在徵求有意擔任社區中心義工的人士。

該中心將為會員提供各種服務，包括諮詢、培訓、就業輔導等。

有意擔任義工的人士，請於三月五日前向會館報名。

棠氏凍房電器 TOM APPLIANCE SERVICE

【本報訊】棠氏凍房電器日前公佈，該公司將為客戶提供各種凍房電器服務。

該公司將為客戶提供有關凍房、電器等方面的諮詢和服務。

有意對該公司提出異議的人士，請於三月五日前向該公司提出異議。

一九八三至八四年度 全加達權總社職員表

【本報訊】全加達權總社日前公佈了一九八三至八四年度職員表。

該表列出了該社的職員名單，包括會長、副會長、秘書長等。

有意對該表提出異議的人士，請於三月五日前向該社提出異議。

雲南中華會館 徵求義工擔任社區中心

【本報訊】雲南中華會館日前舉行了一場徵求義工活動，旨在徵求有意擔任社區中心義工的人士。

該中心將為會員提供各種服務，包括諮詢、培訓、就業輔導等。

有意擔任義工的人士，請於三月五日前向會館報名。

雲南中華會館 對一般乘客不便

【本報訊】雲南中華會館日前舉行了一場對一般乘客不便的會議，由理事長主持。

會議上，理事長向乘客們介紹了會館的最新服務，並聽取了乘客們的意見。

他表示，會館將根據乘客們的意見，不斷改進服務，以更好地為乘客們服務。

卑詩之夜籌款 賭城之夜籌款

【本報訊】卑詩之夜籌款活動日前在賭城之夜舉行，由卑詩省府主辦。

該活動旨在為卑詩省的慈善事業籌集資金，並為省民提供一個歡樂的夜晚。

活動上，省民們可以參加各種遊戲、抽獎等，並欣賞精彩的表演。

雲南中華會館 徵求義工擔任社區中心

【本報訊】雲南中華會館日前舉行了一場徵求義工活動，旨在徵求有意擔任社區中心義工的人士。

該中心將為會員提供各種服務，包括諮詢、培訓、就業輔導等。

有意擔任義工的人士，請於三月五日前向會館報名。

同慶餐室 DONG KHANH Restaurant

【本報訊】同慶餐室日前公佈，該餐室將為客戶提供各種餐食服務。

該餐室將為客戶提供有關餐食、服務等方面的諮詢和服務。

有意對該餐室提出異議的人士，請於三月五日前向該餐室提出異議。

一九八三至八四年度 全加達權總社職員表

【本報訊】全加達權總社日前公佈了一九八三至八四年度職員表。

該表列出了該社的職員名單，包括會長、副會長、秘書長等。

有意對該表提出異議的人士，請於三月五日前向該社提出異議。

雲南中華會館 徵求義工擔任社區中心

【本報訊】雲南中華會館日前舉行了一場徵求義工活動，旨在徵求有意擔任社區中心義工的人士。

該中心將為會員提供各種服務，包括諮詢、培訓、就業輔導等。

有意擔任義工的人士，請於三月五日前向會館報名。

雲南中華會館 對一般乘客不便

【本報訊】雲南中華會館日前舉行了一場對一般乘客不便的會議，由理事長主持。

會議上，理事長向乘客們介紹了會館的最新服務，並聽取了乘客們的意見。

他表示，會館將根據乘客們的意見，不斷改進服務，以更好地為乘客們服務。

卑詩之夜籌款 賭城之夜籌款

【本報訊】卑詩之夜籌款活動日前在賭城之夜舉行，由卑詩省府主辦。

該活動旨在為卑詩省的慈善事業籌集資金，並為省民提供一個歡樂的夜晚。

活動上，省民們可以參加各種遊戲、抽獎等，並欣賞精彩的表演。

雲南中華會館 徵求義工擔任社區中心

【本報訊】雲南中華會館日前舉行了一場徵求義工活動，旨在徵求有意擔任社區中心義工的人士。

該中心將為會員提供各種服務，包括諮詢、培訓、就業輔導等。

有意擔任義工的人士，請於三月五日前向會館報名。

情常之人謊說 性男過多話謊性女

沒有人喜歡被指說謊，但是也沒有誰說自己從不說謊。事實上，我們說謊甚多，一個專家認為，一個普通人平均每年說謊超過一千次，另有一位專家則說，成人說謊每天可多至二百次，即一年七萬多次。

女性說謊的次數多過男性，而政治家當然是世界說謊冠軍，他們專作明知不能實現的承諾。亞當斯是推銷員，尤其是汽車推銷，再其次是明星，這不包括他們在演說時講的對白。就是醫生，亦常常對病人說謊，不把真正的病情說出來。在各種職業之中，說謊師及工程師，由於他們說的最少的是科學家，他們的說謊是很容易證明的。

南加州大學的心理學教授佐佐木，謝利臣派了一批大學生去研究說謊這個題目，發現成人每天說謊二百次。他說：「這些說謊包括藉口、解釋、否認、道歉等等，都是不經思考，沖口而出的。這些是『白色謊言』。」

他的研究發現女性每十五分鐘就說四次謊言，男性則說三次。他們亦發現女性比男性善於說謊，即是說她們的說謊更易令人信服。同時她們亦更善於看出別人的說謊。當一個人說謊的時候，身體就發生很多有趣的反應。首先是喉嚨，收縮，聲音變為啞音，心跳得很快，血壓升高。

不過，紐約的心理學家羅拔·高斯汀說，不必擔心，說謊的並不都是壞人，因為普通人說謊都是善意的。譬如情人會對對方說：「你今天真好看！」其實他並不好看，這些說謊可使對方開心，假如照直說出來，會引起糾紛。

來，就要小心，因為講真話時，要出虛汗，來則是需要較長時間。得太多，就需要小心。一直在微笑的人忽然不笑了，這往往是一種掩飾的方法，亦是說謊的人目的反應。

眼。說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。

說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。

說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。



催熟果盤

水果(包括蕃茄)類，買回來多不會是熟透的，往往要放幾天才能吃。但一放就會發酸，美國發明這個催熟果盤，則可以使水果快熟，祇要把手果洗淨抹乾，蓋上蓋子，一天至兩天就可以見效。假如想快，可以放入一隻熱了的香蕉或梨之類。這蓋子上有孔，所以其內不會濕氣，而因為透明，在外面也可以看到熟的程度，而且亦可以作為裝飾的果盤用。放在內則是無效的。

這個運動是脫胎自瑜珈術的，睡前做之，有鬆弛之效，早上醒來時做之，亦可精神一振，因，為人鬆弛，就是精神好。開始的時候，①平躺，在硬的平面上，最好是地板鋪墊，閉目，完全放鬆身子，手腳向下面按着地面，感到完全鬆弛了，才做第二步。②就是合併腿子。

扭向另一邊。④雙手放進腰部之下，盡量把腰背降下去，手壓住，這動作做十下。

有人說：「我們每天再聚聚！」這是想再聚聚！「將來再聚聚！」這就是「不」的意思。假如有人會對你說：「這就肯定是一句大謊。」

說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。

說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。

說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。

說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。



鬆弛的運動

扭向另一邊。④雙手放進腰部之下，盡量把腰背降下去，手壓住，這動作做十下。

有人說：「我們每天再聚聚！」這是想再聚聚！「將來再聚聚！」這就是「不」的意思。假如有人會對你說：「這就肯定是一句大謊。」

說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。

說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。

說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。

說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。

說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。說謊的人多不承認說謊，尤其是低級說謊。

緻新建築公司
Chi Sun Construction Co.
468 E. 10th Ave.
VANCOUVER, B.C.
PHONE: 874-4905
建築工程 土庫間格
磚石圍牆 裝修水喉
修葺房屋 內外油漆
清洗屋頂水調 更換屋外大喉

金華裝修公司
Golden Star Arts Decoration Engineering Co.
4802 Belpre St. Van. B.C. Can. V5N 4J4
營造中國宮殿式建築裝飾
飾材料，承接設計中國
式酒樓飯店，包括門面窗
招牌。歡迎各地來函或電話
垂詢 (604) 873-4073

平勝土木裝修工程
P. S. Construction
承接土庫間格，屋舖內外
水電油漆，大小工程
價錢特平，工作快捷
電話：二五五，四一五二，
二五四，一八二八

建信裝修
684-6695
廚房 土庫間格
水電工程
價錢公道

David Transfer
254-5691
雷大偉運輸公司
有七噸貨車，專做運送
香港移民行李，及搬屋
價錢平 下午六時後

周氏搬屋
大形貨車，專做搬屋，雜貨
搬運，價錢公道，請電下午
六時後。321-0758

李偉運輸公司
專運送移民行李進出口行
包裹，及家私什物搬運，有大機
房代客貯存。
電話：二五五，四一五二

Maxim's 美心餅店
CAKE SHOP
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X8 CANADA
TEL: 688-6281, 688-6282
各式西餅 出爐麵包
結婚禮餅 生日蛋糕
各式中餅 品質精良
價格公平 地方雅潔

永興裝修公司
承接土庫間格，屋舖內外
水電油漆，大小工程
價錢特平，工作快捷
電話：二五五，四一五二，
二五四，一八二八

捷美設計室
437-3787
發展地產 發展地產
發展地產 發展地產

建安建築公司
Kenon Construction Co. Ltd.
255-6962 OR 321-4750
商業設計 土庫間格
土庫間格 玻璃窗門
內外油漆 免費估價

黃望俠公證人旅行社
Quon H. Wong Agencies
128-130 Pender St. East Van. B.C.
Phone 684-0938 或 684-2839
簽證 保險 酒店 機票

金冠旅行社
特價機票，美國、澳洲、香港、
日本、東南亞、世界各地
請詢余小姐 254-0020
687-2211

天寶旅行社
Pan-Pacific Travel
外埠電話 TOLL-FREE (800) 663-1188
地址：片打東街一六六號
電話：688-8321
專營：移民、旅遊、加航、日航、國
泰及大韓之特價港台機票
代理：國內外航機機票、酒店、
火車、汽車及各地旅行團

納偉旅行社
無遠弗屆，無微不至
Love & White Travel
Room 110-539 Main St., Vancouver, B.C. Canada
緬街五三九號 110 室 電話：(604) 689-0301
dbs Singapore Malaysia Thailand (HK) Tours

安捷旅行社
EMPIRE TRAVEL
Suite 1-10E Pender St. Vancouver, B.C.
Tel: (604) 688-7888 (中區文化中心二樓)
安全快捷，服務第一
代辦一切旅遊業務，酒店，保險，簽證，
豪華或廉價機票，代理中國及世界
各地旅遊觀光團。

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116W Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada.
喜士定西街一六號地下，活活百貨公司對面
回港機票特價，來回機票可停台北一
，並可安排簽證及台灣旅遊。
專營廉價機票前往東南亞各地。
狄斯尼樂園三藩市10日豪華巴士旅遊
每月定期出發，家庭團友均有優待
平價機票：專營加、日航移民機票
冬季旅遊大減價
特價
三藩市來回 209元起
羅馬來回 229元起
夏威夷來回 379元起
香港三晚四晚 189元起
台北來回(溫哥華起飛) 990元起
香港來回(溫哥華起飛) 1040元起
本社每月另有特價旅遊團來函詢問
代理MSA旅行社簽證及安全保險
中國旅行社及東南亞旅行社團體旅遊
代辦WALD AIR特價機票多倫多289元起
代售加航國內空中巴士及美航機票

太平洋旅行社
片打東街七十一號
T.P.Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
V6A 1S9
PHONE: 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines
本社歷史悠久，信用
昭著，經驗豐富，代理
各項旅遊業務，包括
飛機、輪船、火車，包
巴士等，專為各僑胞
服務，歡迎光臨詢問

環球旅行社
WANKOW TOUR & TRAVEL
258 East Pender St. Vancouver B.C.
電話：(604) 684-2341
特價機票前往
香港、台灣及東南亞各地
(代理各大航空公司國內外機票)
直接出票，毋須等候

英華旅行社
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
150 E Pender St. 片打東街一五零號
電話：(604) 669-6412 681-3816
晚間電話：437-6270
國內機票大減價
卡加利，點間頓 \$99
溫尼辟，沙省，雷打打 \$149
多倫多，滿地可，渥太華 \$199
紐約，波士頓 \$249
紐約 \$209 三藩市 \$189
倫敦 \$688
▲二月份加州沿岸巴士團，華人領隊，
暢遊：迪士尼樂園，三藩市，李維，
拉斯維加斯，聖地牙哥等名勝。
▲中國旅遊團，華人領隊每月均有團出
發，費用由 \$2790 元起
暢遊：廣州，北京，南京，無錫，蘇
州，上海，杭州，桂林等名勝。
▲代售特價機票：香港，台灣，馬尼
拉，曼谷，吉隆坡，星加坡，耶加達
等，移民機票。
▲代理各地旅遊團。
代辦旅遊簽證，歡迎來電查詢

中國旅行觀光團
第一團：四月二十三日出發。路程：雲南，貴州，
第二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第十團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第十一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第十二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第十三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第十四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第十五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第十六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第十七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第十八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第十九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二十團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二十一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二十二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二十三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二十四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二十五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二十六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二十七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二十八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二十九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三十團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三十一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三十二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三十三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三十四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三十五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三十六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三十七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三十八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三十九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第四十團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第四十一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第四十二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第四十三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第四十四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第四十五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第四十六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第四十七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第四十八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第四十九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第五十團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第五十一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第五十二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第五十三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第五十四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第五十五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第五十六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第五十七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第五十八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第五十九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第六十團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第六十一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第六十二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第六十三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第六十四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第六十五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第六十六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第六十七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第六十八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第六十九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第七十團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第七十一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第七十二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第七十三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第七十四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第七十五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第七十六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第七十七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第七十八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第七十九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第八十團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第八十一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第八十二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第八十三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第八十四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第八十五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第八十六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第八十七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第八十八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第八十九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第九十團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第九十一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第九十二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第九十三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第九十四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第九十五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第九十六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第九十七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第九十八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第九十九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百零一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百零二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百零三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百零四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百零五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百零六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百零七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百零八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百零九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百一十團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百一十一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百一十二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百一十三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百一十四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百一十五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百一十六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百一十七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百一十八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百一十九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百二十團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百二十一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百二十二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百二十三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百二十四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百二十五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百二十六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百二十七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百二十八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百二十九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百三十團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百三十一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百三十二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百三十三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百三十四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百三十五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百三十六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百三十七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百三十八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百三十九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百四十團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百四十一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百四十二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百四十三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百四十四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百四十五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百四十六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百四十七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百四十八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百四十九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百五十團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百五十一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百五十二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百五十三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百五十四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百五十五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百五十六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百五十七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百五十八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百五十九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百六十團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百六十一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百六十二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百六十三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百六十四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百六十五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百六十六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百六十七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百六十八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百六十九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百七十團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百七十一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百七十二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百七十三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百七十四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百七十五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百七十六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百七十七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百七十八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百七十九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百八十團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百八十一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百八十二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百八十三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百八十四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百八十五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百八十六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百八十七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百八十八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百八十九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百九十團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百九十一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百九十二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百九十三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百九十四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百九十五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百九十六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百九十七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百九十八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第一百九十九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百零一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百零二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百零三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百零四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百零五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百零六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百零七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百零八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百零九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百一十團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百一十一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百一十二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百一十三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百一十四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百一十五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百一十六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百一十七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百一十八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百一十九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百二十團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百二十一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百二十二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百二十三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百二十四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百二十五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百二十六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百二十七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百二十八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百二十九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百三十團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百三十一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百三十二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百三十三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百三十四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百三十五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百三十六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百三十七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百三十八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百三十九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百四十團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百四十一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百四十二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百四十三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百四十四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百四十五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百四十六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百四十七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百四十八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百四十九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百五十團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百五十一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百五十二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百五十三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百五十四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百五十五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百五十六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百五十七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百五十八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百五十九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百六十團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百六十一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百六十二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百六十三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百六十四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百六十五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百六十六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百六十七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百六十八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百六十九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百七十團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百七十一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百七十二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百七十三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百七十四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百七十五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百七十六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百七十七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百七十八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百七十九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百八十團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百八十一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百八十二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百八十三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百八十四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百八十五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百八十六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百八十七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百八十八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百八十九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百九十團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百九十一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百九十二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百九十三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百九十四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百九十五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百九十六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百九十七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百九十八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第二百九十九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百零一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百零二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百零三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百零四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百零五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百零六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百零七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百零八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百零九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百一十團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百一十一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百一十二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百一十三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百一十四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百一十五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百一十六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百一十七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百一十八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百一十九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百二十團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百二十一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百二十二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百二十三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百二十四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百二十五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百二十六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百二十七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百二十八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百二十九團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百三十團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百三十一團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百三十二團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百三十三團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百三十四團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百三十五團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百三十六團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百三十七團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百三十八團：六月二日出發。路程：雲南，貴州，
第三百三十九團：